

Español

- 1 Etiqueta Identificación
- 2 Boton de programación
- 3 Balance de Audio
- 4 Conector de programación (PC)
- A Conector de Bus MDS
- B Conector de Bus ADS/VDS

English

- 1 Identification Label
- 2 PGM button
- 3 Audio signal regulation
- 4 PC-Programming connector
- A MDS-Bus terminals
- B ADS/VDS-Bus terminals

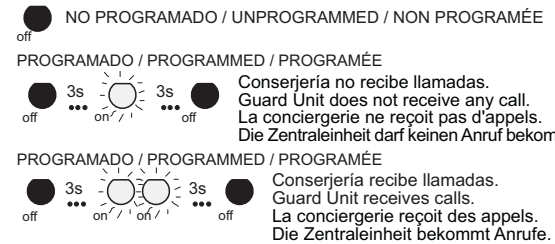
Français

- 1 Etiquette d'Identification
- 2 Bouton PGM
- 3 Réglage audio
- 4 Connecteur de programmation (PC)
- A Terminaux MDS-Bus
- B Terminaux ADS/VDS-Bus

Deutsch

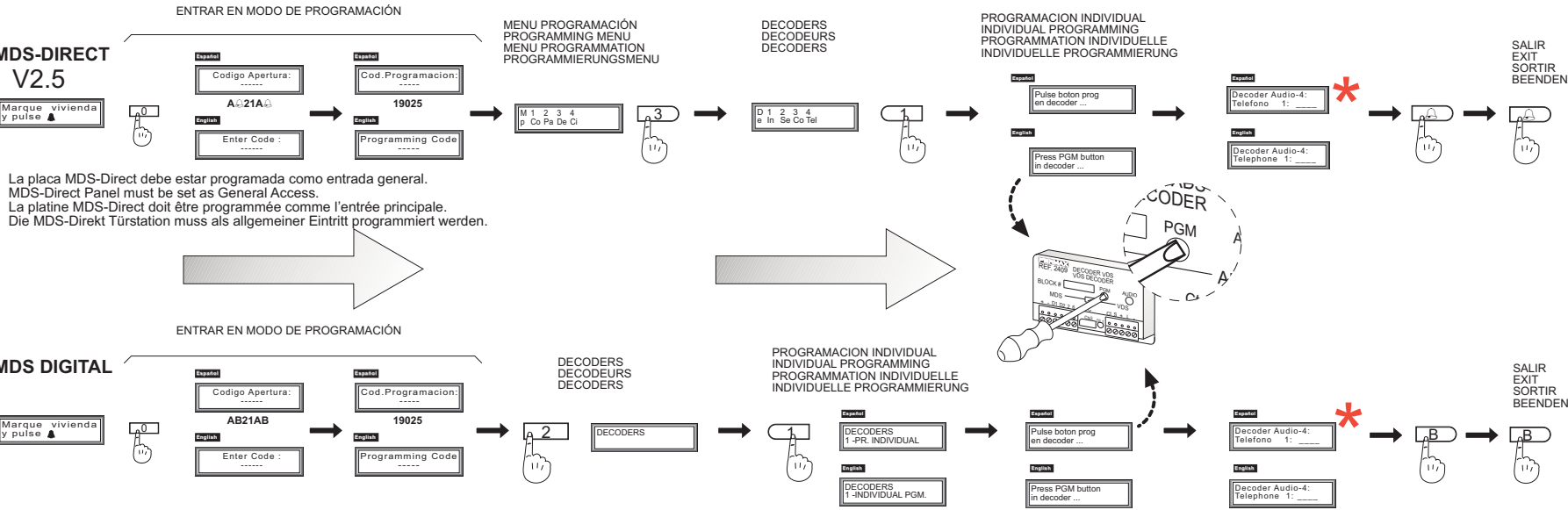
- 1 Identifizierungsetikett
- 2 PGM-Knopf
- 3 Lautstärkeregler
- 4 PC-Programmierungsanschluss
- A MDS-Bus Anschluss
- B ADS/VDS-Bus Anschluss

DL1: Led de actividad / Activity Display Led / Led Indicatrice / Anzeige-LED

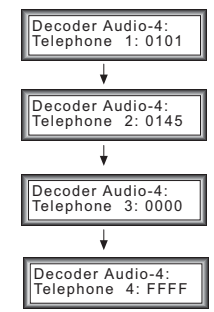


El modo de funcionamiento de la conserjería se cambia en ella misma. / Guard Unit operation mode may be changed in the Guard Unit itself. / Le mode de fonctionnement peut être modifié à même la conciergerie. / Die Zentraleinheit-Funktionsweise wird in derselben Einheit gewechselt.

PROGRAMACIÓN / PROGRAMMATION / PROGRAMMIERUNG

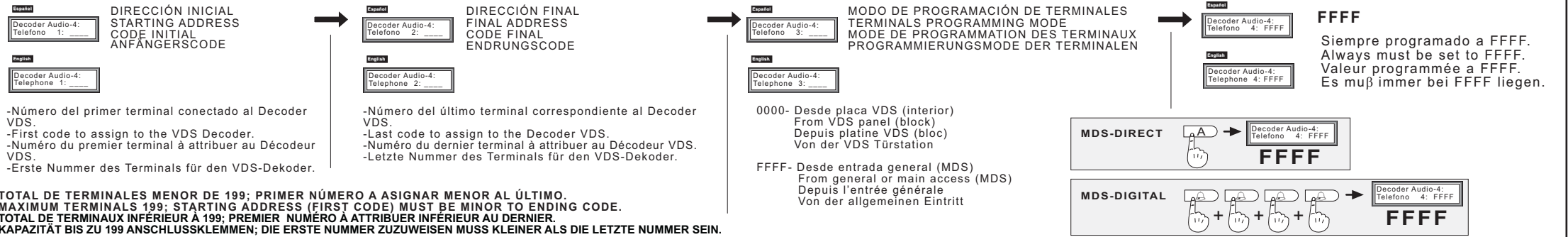


EJEMPLO / EXAMPLE / EXEMPLE / BEISPIEL:

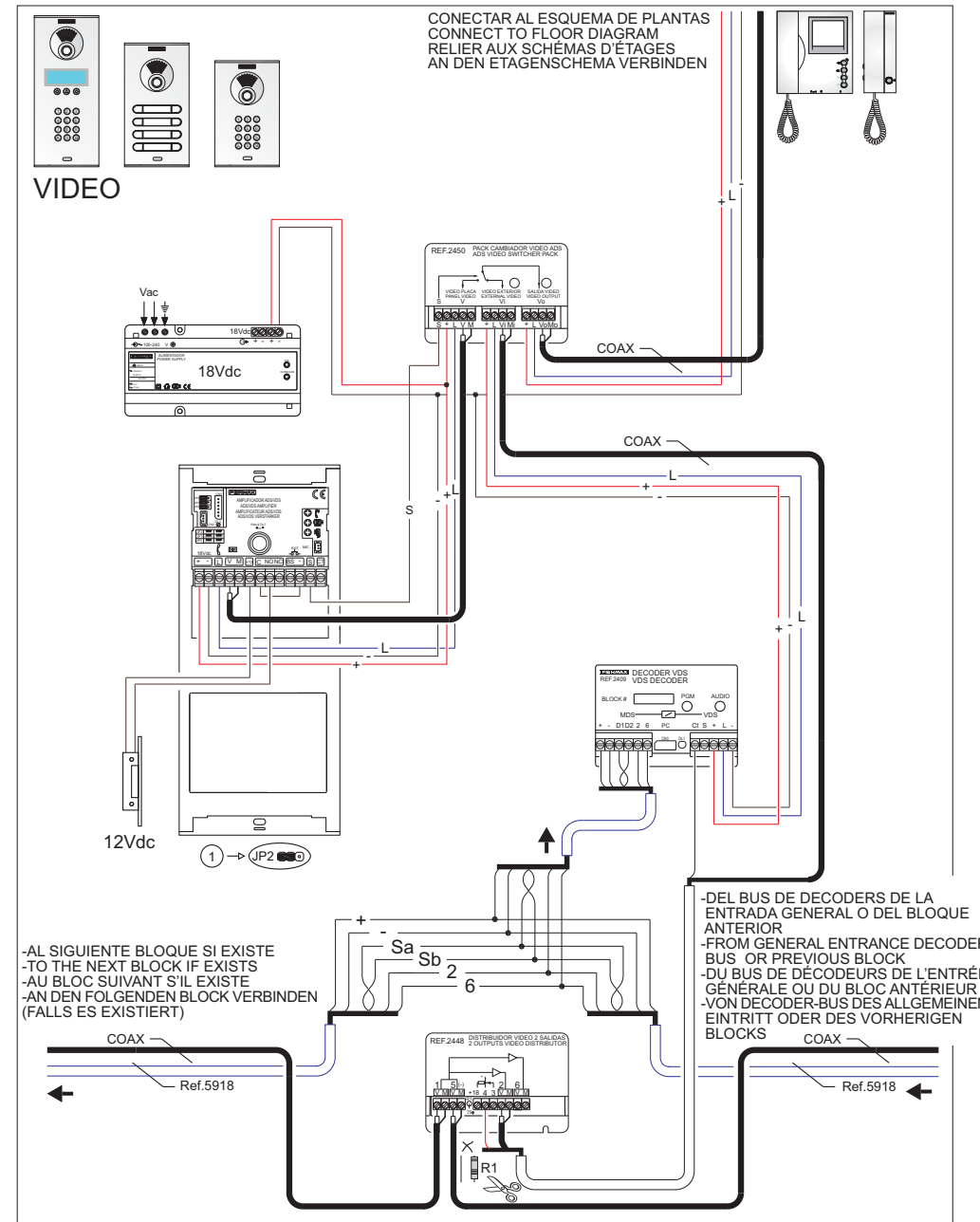
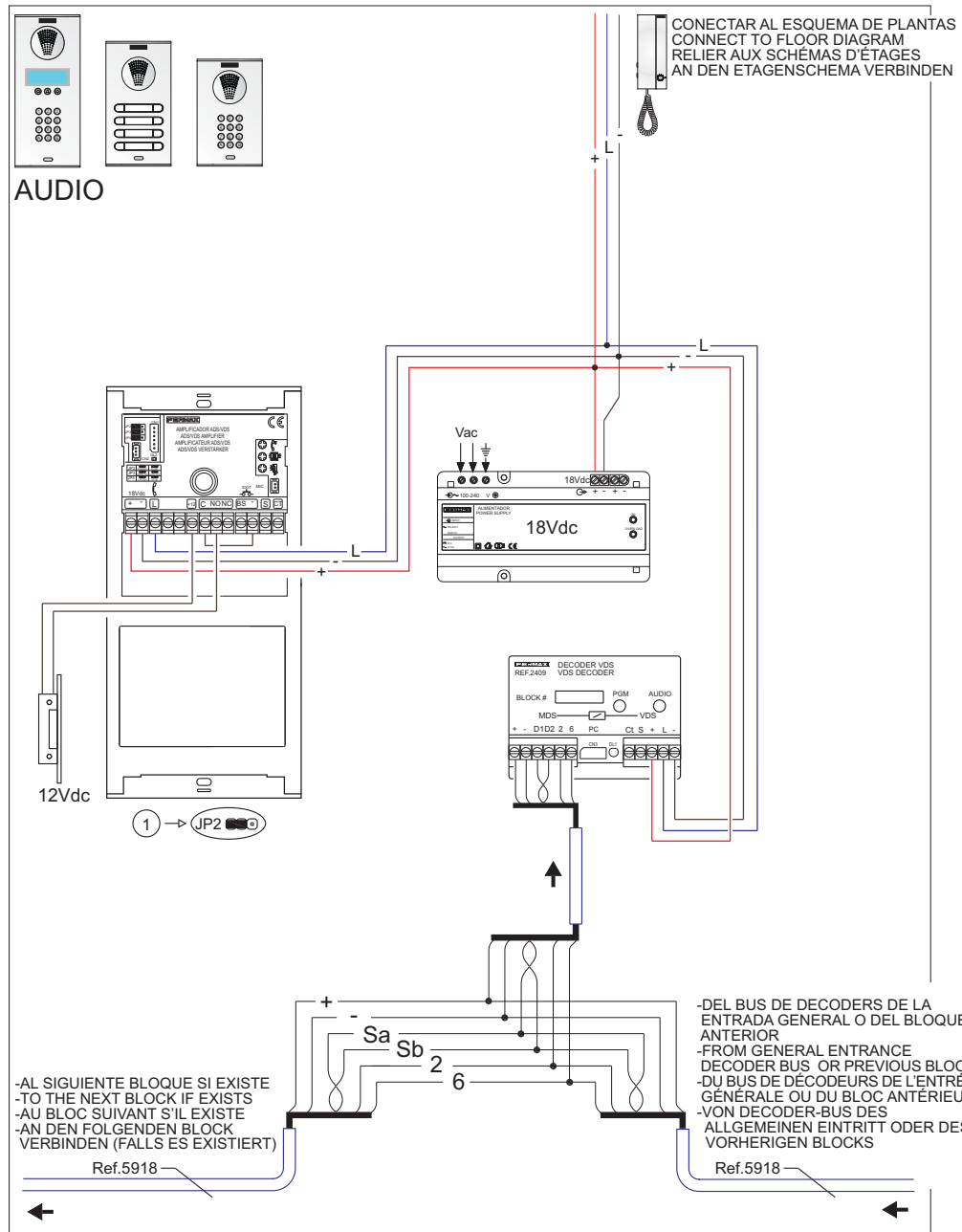


- Español** Código inicial 101, código final 145 (VDS 145), programación de terminales desde la placa interior VDS. **145 terminales en total.**
- English** Starting address 101, final address 145 (VDS 145), terminals only can be programmed using the VDS panel. **Total terminals: 145.**
- Français** Code initial 101, code final 145 (VDS 145), programmation des terminaux depuis la platine du bloc VDS. **145 terminaux au total.**
- Deutsch** Anfängerscode 101, Endrungscode 145 (VDS 145), Terminale programmierung von der VDS Haupttürstation. **Nummer der Terminals: 145.**

*** PARAMETROS / PARAMETRES / PARAMÈTRE / PARAMETER**



EJEMPLO DE INSTALACIÓN / INSTALLATION EXAMPLE / EXAMPLE D'INSTALLATION / INSTALLATIONSBEISPIEL



ESPECIFICACIONES / TECHNICAL FEATURES / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN

Alimentación / Power supply / Alimentation / Netzgerät

MDS: 12V dc
15mA min - 60 mA max

VDS: 18V dc
25mA min - 80 mA max

Temperatura funcionamiento / Working temperature

Température de fonctionnement / Temperaturbereich
0° C min - 60° C max
90% Humedad / Humidity / Humidité / Feuchtigkeit

CONECTORES / CONNECTORS

CN1

+	-	D1	D2	2	6
○	○	○	○	○	○
○	○	○	○	○	○

BUS MDS
+ , - : 12 V dc
D1, D2 : Datos / Data /
Données / Daten (RS485)
2, 6 : Audio

CN2

Ct	S	+ L	-
○	○	○	○
○	○	○	○

BUS VDS

+ , - : 18 V dc
L : Datos & Audio / Data & Audio /
Données & Audio / Daten & Audio
S : Cambiador de vídeo / Video switcher
Commutateur vidéo / Video-Umschalter
Ct : Activación de vídeo / Video activation
Activation de vidéo / Videoantrieb